



USER MANUAL

Ozone generator Malatec

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Generator ozonu Malatec

BETRIEBSANLEITUNG

Ozongenerator Malatec

NÁVOD K OBSLUZE

Generátor ozonu Malatec

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Générateur d'ozone Malatec

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Generador de ozono Malatec

ISTRUZIONI OPERATIVE

Generatore di ozono Malatec

MANUAL DE UTILIZARE

Generator de ozon Malatec

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ózon generátor Malatec

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Generátor ozónu Malatec

KASUTUSJUHEND

Osooni generaator Malatec

VARTOTOJO VADOVAS

Ozono generatorius Malatec

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ozona ģenerators Malatec

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Генератор озону Malatec

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Генератор на озон Malatec

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Generator ozona Malatec

ANVÄNDARMANUAL

Ozongenerator Malatec

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Γεννήτρια όζοντος Malatec

M: 00010700 (KJ-806)

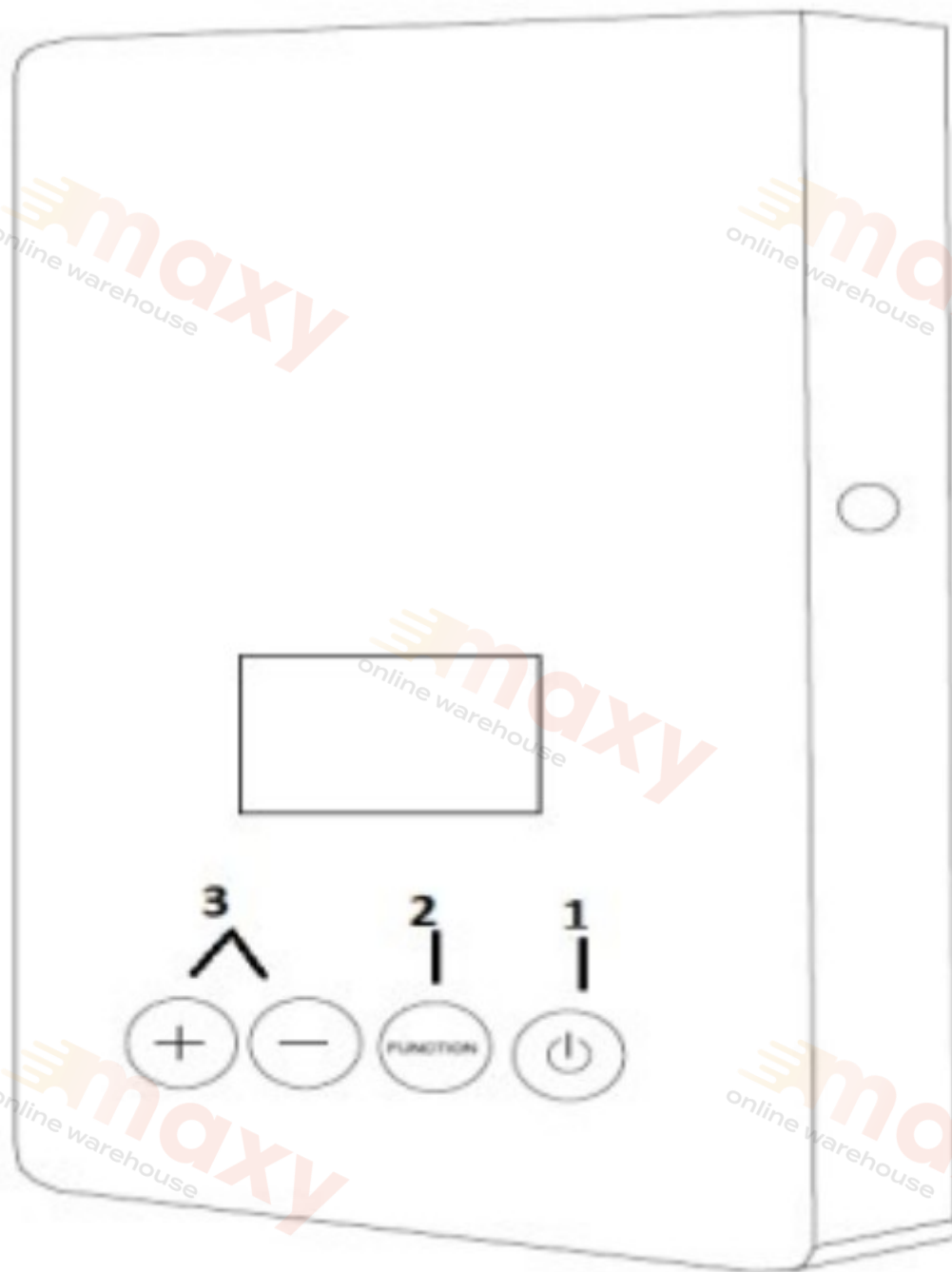
Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00010700 M: KJ-806





EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- White color
- power: 220V
- efficiency: 400mg/h
- material: tempered glass, plastic
- dimensions (width/height): 19/28cm

INCLUDED:

- ozonator
- 2 silicone tubes
- 2 diffusers

FUNCTIONS:

- decontaminating
- eliminates unpleasant odors
- removes bacteria, viruses, fungi, pathogenic microorganisms, mites and allergens

CHARACTERISTIC:

It is a modern device that effectively decontaminates the room from microorganisms that are harmful to health. It is also great for disinfecting food or water. The O3 ozone generator is characterized by high efficiency. It works quietly and quickly, thanks to which it is not a nuisance for household members.

USER MANUAL:

1. Connect the plug. Press the "ON/OFF" button to start working.
2. Press the "FUNCTION SELECT" button to select the function.
3. Press the "+/-" button to select the time:
 - fruits: 5 min - vegetables: 10 min
 - meat: 15 min
 - water purification: 20 min
 - air purification: 25 min
 - air sterilization: 30 min

ATTENTION:

- Before using this device, place it in a stable, flat place that can support its weight.
- Use the power supplied with the product.
- When using the air purifier, first connect the silicone tube to the ozone outlet, then turn on the power.
- Set the timer, then get out of the ozone and put the tube into the room.
- Room air purification does not require human supervision, after 30 minutes you can enter the room.
- When used for water treatment, attach the silicone tube and put it into the water.
- Note: the device should be placed higher than the water in case of water reflux

Information for the consumer on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment may not be placed with other household waste. Such equipment should be collected selectively, which is indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to comply with the above rule, in the case of improper disposal of used equipment, may pose a threat to the natural environment and human health, resulting from the presence of dangerous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid the above threat, these components should be collected and properly processed by specialized companies. Self-disassembly of worn equipment is unacceptable. Households play an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. This is done in particular through active participation in the waste equipment collection system.



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: biały
- moc: 220V
- wydajność: 400mg/h
- materiał: szkło hartowane, tworzywo sztuczne
- wymiary (szer/wys): 19/28cm

W ZESTAWIE:

- ozonator
- 2 silikonowe wężyki
- 2 dyfuzory

FUNKCJE:

- odkażająca
- niwelująca przykre zapachy
- usuwająca bakterie, wirusy, grzyby, drobnoustroje chorobotwórcze, roztocza oraz alergen

CHARAKTERYSTYKA:

Jest to nowoczesne urządzenie, które skutecznie odkaży pomieszczenie z mikroorganizmów, które szkodzą zdrowiu. Świetnie sprawdzi się również podczas dezynfekcji jedzenia czy wody. Generator ozonu O3 charakteryzuje się dużą wydajnością. Pracuje cicho i szybko, dzięki temu nie jest uciążliwy dla domowników.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Podłącz wtyczkę. Naciśnij przycisk „ON/OFF”, aby rozpocząć pracę.
2. Naciśnij przycisk „WYBÓR FUNKCJI”, aby wybrać funkcję.
3. Naciśnij przycisk „+/-” aby wybrać czas:
 - owoce: 5 min - warzywa: 10 min
 - mięso: 15 min
 - oczyszczanie wody: 20 min
 - oczyszczanie powietrza: 25 min
 - sterylizacja powietrza: 30 min

UWAGA:

- Przed użyciem tego urządzenia, umieść je w stabilnym, płaskim miejscu, które utrzyma jego ciężar.
- Użyj zasilania, które obejmuje produkt.
- Używając urządzenia do oczyszczania powietrza, najpierw podłącz rurkę silikonową do wylotu ozonu, a następnie włącz zasilanie.
- Ustaw zegar, a następnie wyjdź z ozonu i włóż rurkę do pokoju.
- Oczyszczanie powietrza w pomieszczeniu nie wymaga nadzoru człowieka, po 30 minutach można wejść do pokoju.
- W przypadku stosowania do uzdatniania wody, należy przymocować silikonową rurkę i włożyć do wody.
- Uwaga: urządzenie powinno być umieszczone wyżej niż woda, na wypadek wystąpienia refluksu wody

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie

elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Weiße Farbe
- Leistung: 220 V
- Effizienz: 400 mg/h
- Material: gehärtetes Glas, Kunststoff
- Abmessungen (Breite/Höhe): 19/28 cm

INBEGRIFFEN:

- Ozonator
- 2 Silikonschläuche
- 2 Diffusoren

FUNKTIONEN:

- Dekontaminieren
- beseitigt unangenehme Gerüche
- entfernt Bakterien, Viren, Pilze, pathogene Mikroorganismen, Milben und Allergene

CHARAKTERISTISCH:

Es handelt sich um ein modernes Gerät, das den Raum effektiv von gesundheitsschädlichen Mikroorganismen dekontaminiert. Es eignet sich auch hervorragend zur Desinfektion von Lebensmitteln oder Wasser. Der O3-Ozongenerator zeichnet sich durch einen hohen Wirkungsgrad aus. Es arbeitet leise und schnell, wodurch es für die Haushaltsmitglieder keine Belästigung darstellt.

BENUTZERHANDBUCH:

1. Stecker anschließen. Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste, um mit der Arbeit zu beginnen.
2. Drücken Sie die Taste „FUNCTION SELECT“, um die Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie die „+/-“-Taste, um die Uhrzeit auszuwählen:
 - Obst: 5 Min. - Gemüse: 10 Min
 - Fleisch: 15 Min
 - Wasserreinigung: 20 Min
 - Luftreinigung: 25 Min
 - Luftsterilisation: 30 Min

AUFMERKSAMKEIT:

- Stellen Sie dieses Gerät vor der Verwendung an einem stabilen, flachen Ort auf, der sein Gewicht tragen kann.
- Verwenden Sie die mit dem Produkt gelieferte Stromversorgung.
- Wenn Sie den Luftreiniger verwenden, schließen Sie zuerst den Silikonschlauch an den Ozonauslass an und schalten Sie dann den Strom ein.
- Stellen Sie den Timer ein, steigen Sie dann aus dem Ozongerät aus und stellen Sie die Röhre in den Raum.
- Die Raumluftreinigung erfordert keine menschliche Aufsicht, nach 30 Minuten können Sie den Raum betreten.
- Bei Verwendung zur Wasseraufbereitung befestigen Sie den Silikonschlauch und legen Sie ihn ins Wasser.
- Hinweis: Bei Wasserrückfluss sollte das Gerät höher als das Wasser platziert werden

Informationen für den Verbraucher zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Solche Geräte sollten gezielt gesammelt werden, was durch die angebrachte Markierung – ein durchgestrichener Müllcontainer auf Rädern – gekennzeichnet ist. Die Nichteinhaltung der oben genannten Regel kann im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung gebrauchter Geräte eine Gefahr für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, die durch das Vorhandensein gefährlicher Komponenten in den Geräten verursacht wird, wie zum Beispiel: elektrische Leitungen, Kunststoff, Schalter usw. Um die oben genannte Bedrohung zu vermeiden, sollten diese Komponenten von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Eine Selbstdemontage abgenutzter Geräte ist nicht akzeptabel. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Mitarbeit am Altgerätesammlersystem.



Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Bílá barva
- napájení: 220V
- účinnost: 400 mg/h
- materiál: tvrzené sklo, plast
- rozměry (šířka/výška): 19/28cm

ZAHRNUTA:

- ozonátor
- 2 silikonové hadičky
- 2 difuzory

FUNKCE:

- dekontaminace
- odstraňuje nepříjemné pachy
- odstraňuje bakterie, viry, plísňe, patogenní mikroorganismy, roztoče a alergen

CHARAKTERISTICKÝ:

Jde o moderní zařízení, které účinně dekontaminuje místnost od zdraví škodlivých mikroorganismů. Skvěle se hodí i na dezinfekci potravin nebo vody. Generátor ozonu O3 se vyznačuje vysokou účinností. Funguje tiše a rychle, díky čemuž není pro členy domácnosti na obtíž.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL:

1. Připojte zástrčku. Stisknutím tlačítka "ON/OFF" začněte pracovat.
2. Stisknutím tlačítka "VOLBA FUNKCE" vyberte funkci.
3. Stisknutím tlačítka „+/-“ vyberte čas:
 - ovoce: 5 min - zelenina: 10 min
 - maso: 15 min
 - čištění vody: 20 min
 - čištění vzduchu: 25 min
 - sterilizace vzduchem: 30 min

POZORNOST:

- Před použitím toto zařízení umístěte na stabilní, rovné místo, které unese jeho váhu.
- Používejte napájení dodávané s výrobkem.
- Při použití čističky vzduchu nejprve připojte silikonovou hadičku k výstupu ozónu a poté zapněte napájení.
- Nastavte časovač, pak vyjděte z ozónu a vložte trubici do místnosti.
- Čištění vzduchu v místnosti nevyžaduje lidský dohled, po 30 minutách můžete vstoupit do místnosti.
- Při použití pro úpravu vody nasadte silikonovou hadičku a vložte ji do vody.
- Poznámka: V případě zpětného toku vody by měl být přístroj umístěn výše než voda

Informace pro spotřebitele o nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí dávat do ostatního domovního odpadu. Takové zařízení by mělo být shromažďováno selektivně, což je označeno připojeným označením - přeškrtnutý kontejner na kolový odpad. Nedodržení výše uvedeného pravidla může v případě nesprávné likvidace použitého zařízení představovat ohrožení životního prostředí a lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení, jako jsou: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atd. Aby se předešlo výše uvedené hrozbě, měly by být tyto součásti shromažďovány a řádně zpracovány specializovanými společnostmi. Samočinná demontáž opotřebovaného zařízení je nepřijatelná. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace odpadních zařízení. Děje se tak zejména aktivní účastí v systému sběru odpadních zařízení.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur blanche
- alimentation : 220 V
- efficacité : 400 mg/h
- matériau : verre trempé, plastique
- dimensions (largeur/hauteur) : 19/28 cm

INCLUS:

- ozonateur
- 2 tubes en silicone
- 2 diffuseurs

LES FONCTIONS:

- décontamination
- élimine les odeurs désagréables
- élimine les bactéries, virus, champignons, micro-organismes pathogènes, acariens et allergènes

CARACTÉRISTIQUE:

C'est un appareil moderne qui décontamine efficacement la pièce des micro-organismes nocifs pour la santé. Il est également idéal pour désinfecter les aliments ou l'eau. Le générateur d'ozone O3 se caractérise par une efficacité élevée. Il fonctionne silencieusement et rapidement, grâce à quoi il n'est pas gênant pour les membres du ménage.

MANUEL DE L'UTILISATEUR:

1. Branchez la prise. Appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour commencer à travailler.
2. Appuyez sur le bouton "FUNCTION SELECT" pour sélectionner la fonction.
3. Appuyez sur le bouton "+/-" pour sélectionner l'heure :
 - fruits : 5 min - légumes : 10 min
 - viande : 15 mn
 - purification de l'eau : 20 min
 - purification de l'air : 25 min
 - stérilisation à l'air : 30 min

ATTENTION:

- Avant d'utiliser cet appareil, placez-le dans un endroit stable et plat pouvant supporter son poids.
- Utilisez l'alimentation fournie avec le produit.
- Lorsque vous utilisez le purificateur d'air, connectez d'abord le tube en silicone à la sortie d'ozone, puis allumez l'alimentation.
- Réglez la minuterie, puis sortez de l'ozone et placez le tube dans la pièce.
- La purification de l'air ambiant ne nécessite pas de surveillance humaine, après 30 minutes, vous pouvez entrer dans la pièce.
- Lorsqu'il est utilisé pour le traitement de l'eau, fixez le tube en silicone et mettez-le dans l'eau.
- Remarque : l'appareil doit être placé plus haut que l'eau en cas de reflux d'eau

Information du consommateur sur le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques :

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres ordures ménagères. Ces équipements doivent être collectés de manière sélective, ce qui est indiqué par le marquage ci-joint - un conteneur à déchets à roues barré. Le non-respect de la règle ci-dessus, en cas d'élimination inappropriée des équipements usagés, peut constituer une menace pour l'environnement naturel et la santé humaine, résultant de la présence de composants dangereux dans l'équipement, tels que : câblage électrique, plastique, interrupteurs, etc. Pour éviter la menace ci-dessus, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. L'auto-démontage d'équipements usés est inacceptable. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage des équipements usagés. Cela passe notamment par une participation active à la filière de collecte des déchets d'équipements.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- El color blanco
- potencia: 220V
- eficiencia: 400 mg/h
- material: vidrio templado, plástico
- dimensiones (ancho/alto): 19/28cm

INCLUIDO:

- ozonizador
- 2 tubos de silicona
- 2 difusores

FUNCIONES:

- descontaminación
- elimina los olores desagradables
- elimina bacterias, virus, hongos, microorganismos patógenos, ácaros y alérgenos

CARACTERÍSTICA:

Es un dispositivo moderno que descontamina eficazmente la habitación de microorganismos nocivos para la salud. También es ideal para desinfectar alimentos o agua. El generador de ozono O3 se caracteriza por su alta eficiencia. Funciona de forma silenciosa y rápida, gracias a lo cual no es una molestia para los miembros del hogar.

MANUAL DE USUARIO:

1. Conecte el enchufe. Pulse el botón "ON/OFF" para empezar a trabajar.
2. Pulse el botón "SELECCIÓN DE FUNCIÓN" para seleccionar la función.
3. Pulse el botón "+/-" para seleccionar la hora:
 - frutas: 5 min - verduras: 10 min
 - carne: 15 min
 - purificación de agua: 20 min
 - purificación del aire: 25 min
 - esterilización del aire: 30 min

ATENCIÓN:

- Antes de usar este dispositivo, colóquelo en un lugar estable y plano que pueda soportar su peso.
- Utilice la alimentación suministrada con el producto.
- Cuando utilice el purificador de aire, primero conecte el tubo de silicona a la salida de ozono y luego enciéndalo.
- Configure el temporizador, luego salga del ozono y coloque el tubo en la habitación.
- La purificación del aire de la habitación no requiere supervisión humana, después de 30 minutos puede ingresar a la habitación.
- Cuando se utilice para el tratamiento del agua, coloque el tubo de silicona y colóquelo en el agua.
- Nota: el dispositivo debe colocarse más alto que el agua en caso de reflujo de agua

Información para el consumidor sobre el manejo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden depositar junto con otros residuos domésticos. Dicho equipo debe recogerse de forma selectiva, lo que se indica mediante la marca adjunta: un contenedor de residuos con ruedas tachado. El incumplimiento de la regla anterior, en el caso de disposición inadecuada de equipos usados, puede representar una amenaza para el medio ambiente natural y la salud humana, resultante de la presencia de componentes peligrosos en los equipos, tales como: cableado eléctrico, plástico, interruptores, etc. Para evitar la amenaza anterior, estos componentes deben ser recolectados y procesados adecuadamente por empresas especializadas. Es inaceptable el autodesmontaje de equipos desgastados. Los hogares juegan un papel importante al contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje de equipos de desecho. Esto se hace en particular a través de la participación activa en el sistema de recogida de residuos de equipos.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore bianco
- alimentazione: 220V
- efficienza: 400mg/h
- materiale: vetro temperato, plastica
- dimensioni (larghezza/altezza): 19/28cm

INCLUSO:

- ozonizzatore
- 2 tubi in silicone
- 2 diffusori

FUNZIONI:

- decontaminante
- elimina gli odori sgradevoli
- rimuove batteri, virus, funghi, microrganismi patogeni, acari e allergeni

CARATTERISTICA:

È un dispositivo moderno che decontamina efficacemente la stanza da microrganismi dannosi per la salute. È anche ottimo per disinfettare cibo o acqua. Il generatore di ozono O3 è caratterizzato da un'elevata efficienza. Funziona in modo silenzioso e rapido, grazie al quale non è un fastidio per i membri della famiglia.

MANUALE D'USO:

1. Collegare la spina. Premere il pulsante "ON/OFF" per iniziare a lavorare.
2. Premere il pulsante "FUNCTION SELECT" per selezionare la funzione.
3. Premere il pulsante "+/-" per selezionare l'ora:
 - frutta: 5 min - verdura: 10 min
 - carne: 15 min
 - depurazione dell'acqua: 20 min
 - purificazione dell'aria: 25 min
 - sterilizzazione ad aria: 30 min

ATTENZIONE:

- Prima di utilizzare questo dispositivo, posizionarlo in un luogo stabile e piatto in grado di sostenerne il peso.
- Utilizzare l'alimentazione fornita con il prodotto.
- Quando si utilizza il purificatore d'aria, collegare prima il tubo in silicone all'uscita dell'ozono, quindi accendere l'alimentazione.
- Imposta il timer, poi esci dall'ozono e metti il tubo nella stanza.
- La purificazione dell'aria della stanza non richiede la supervisione umana, dopo 30 minuti puoi entrare nella stanza.
- Se utilizzato per il trattamento dell'acqua, collegare il tubo in silicone e immergerlo nell'acqua.
- Nota: il dispositivo deve essere posizionato più in alto rispetto all'acqua in caso di riflusso dell'acqua

Informazioni per il consumatore sulla gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Tali attrezzature dovrebbero essere raccolte in modo selettivo, come indicato dalla marcatura allegata: un contenitore per rifiuti su ruote barrato. Il mancato rispetto della suddetta regola, in caso di smaltimento improprio di apparecchiature usate, può costituire una minaccia per l'ambiente naturale e la salute umana, derivante dalla presenza di componenti pericolosi nell'apparecchiatura, quali: cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Al fine di evitare la suddetta minaccia, questi componenti dovrebbero essere raccolti e adeguatamente trattati da società specializzate. L'auto-smontaggio dell'attrezzatura usurata è inaccettabile. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio delle apparecchiature di scarto. Ciò avviene in particolare attraverso la partecipazione attiva al sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare alba
- putere: 220V
- eficiența: 400mg/h
- material: sticla securizată, plastic
- dimensiuni (latime/înălțime): 19/28cm

INCLUS:

- ozonator
- 2 tuburi din silicon
- 2 difuzoare

FUNCȚII:

- decontaminare
- elimină mirosurile neplăcute
- elimină bacteriile, virusurile, ciupercile, microorganismele patogene, acarienii și alergenii

CARACTERISTICĂ:

Este un dispozitiv modern care decontaminează eficient camera de microorganisme dăunătoare sănătății. De asemenea, este excelent pentru dezinfectarea alimentelor sau a apei. Generatorul de ozon O3 se caracterizează printr-o eficiență ridicată. Funcționează liniștit și rapid, datorită căruia nu este o pacoste pentru membrii gospodăriei.

MANUAL DE UTILIZARE:

1. Conectați mufa. Apăsați butonul „ON/OFF” pentru a începe lucrul.
2. Apăsați butonul „FUNCTION SELECT” pentru a selecta funcția.
3. Apăsați butonul „+/-” pentru a selecta ora:
 - fructe: 5 min - legume: 10 min
 - carne: 15 min
 - purificarea apei: 20 min
 - purificare aer: 25 min
 - sterilizare aer: 30 min

ATENȚIE:

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, așezați-l într-un loc stabil, plat, care să-i susțină greutatea.
- Utilizați puterea furnizată împreună cu produsul.
- Când utilizați purificatorul de aer, conectați mai întâi tubul de silicon la priza de ozon, apoi porniți alimentarea.
- Setați cronometrul, apoi ieșiți din ozon și puneți tubul în cameră.
- Purificarea aerului din cameră nu necesită supraveghere umană, după 30 de minute puteți intra în cameră.
- Când este folosit pentru tratarea apei, atașați tubul de silicon și puneți-l în apă.
- Notă: dispozitivul trebuie plasat mai sus decât apa în caz de reflux de apă

Informații pentru consumator cu privire la manipularea deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Un astfel de echipament trebuie colectat selectiv, ceea ce este indicat de marcajul atașat - un container de deșeuri pe roți tăiat. Nerespectarea regulii de mai sus, în cazul eliminării necorespunzătoare a echipamentelor uzate, poate reprezenta o amenințare pentru mediul natural și sănătatea umană, ca urmare a prezenței componentelor periculoase în echipament, cum ar fi cablajele electrice, plasticul, întrerupătoarele, etc. Pentru a evita amenințarea de mai sus, aceste componente ar trebui colectate și procesate corespunzător de companii specializate. Autodezasamblarea echipamentului uzat este inacceptabilă. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizare și valorificare, inclusiv la reciclarea deșeurilor de echipamente. Acest lucru se realizează în special prin participarea activă la sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor.



Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Fehér szín
- teljesítmény: 220V
- hatékonyság: 400mg/h
- anyaga: edzett üveg, műanyag
- méretek (szélesség/magasság): 19/28cm

BELEÉRTVE:

- ozonátor
- 2 szilikon cső
- 2 diffúzor

FUNKCIÓK:

- fertőtlenítés
- megszünteti a kellemetlen szagokat
- eltávolítja a baktériumokat, vírusokat, gombákat, kórokozó mikroorganizmusokat, atkákat és allergéneket

JELLEGZETES:

Ez egy modern eszköz, amely hatékonyan fertőtleníti a helyiséget az egészségre ártalmas mikroorganizmusoktól. Kiválóan alkalmas ételek vagy víz fertőtlenítésére is. Az O3 ózongenerátort nagy határfok jellemzi. Halkan és gyorsan működik, ennek köszönhetően nem zavarja a háztartás tagjait.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Csatlakoztassa a dugót. Nyomja meg az "ON/OFF" gombot a munka megkezdéséhez.
 2. Nyomja meg a "FUNCTION SELECT" gombot a funkció kiválasztásához.
 3. Nyomja meg a "+/-" gombot az idő kiválasztásához:
- gyümölcsök: 5 perc - zöldségek: 10 perc
 - hús: 15 perc
 - víztisztítás: 20 perc
 - légtisztítás: 25 perc
 - levegős sterilizálás: 30 perc

FIGYELEM:

- A készülék használata előtt helyezze stabil, sík helyre, amely elbírja a súlyát.
- Használja a termékhez mellékelt áramellátást.
- A légtisztító használatkor először csatlakoztassa a szilikoncsövet az ózonkimenethez, majd kapcsolja be a tápfeszültséget.
- Állítsa be az időzítőt, majd lépjen ki az ózontól, és helyezze be a csövet a szobába.
- A helyiség légtisztítása nem igényel emberi felügyeletet, 30 perc elteltével lehet belépni a helyiségbe.
- Ha vízkezelésre használja, rögzítse a szilikon csövet, és tegye a vízbe.
- Megjegyzés: víz visszafolyása esetén a készüléket a víznél magasabbra kell helyezni

Tájékoztatás a fogyasztó számára az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezeléséről:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Az ilyen berendezéseket szelektíven kell gyűjteni, amit a mellékelt jelölés - áthúzott kerek hulladékgyűjtő - jelez. A fenti szabály be nem tartása, a használt berendezések szakszerűtlen ártalmatlanítása esetén veszélyt jelenthet a természeti környezetre és az emberi egészségre, a berendezésben található veszélyes alkatrészek miatt, mint pl.: elektromos vezetékek, műanyagok, kapcsolók. stb. A fenti fenyegetés elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Az elhasznált berendezések önálló szétszerelése elfogadhatatlan. A háztartások fontos szerepet játszanak az újrafelhasználásban és a hasznosításban, beleértve a hulladék berendezések újrahasznosítását is. Ez különösen a hulladékok begyűjtési rendszerében való aktív részvétel révén valósul meg.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Biela farba
- napájanie: 220V
- účinnosť: 400 mg/h
- materiál: tvrdené sklo, plast
- rozmery (šírka/výška): 19/28cm

V cene:

- ozonátor
- 2 silikónové hadičky
- 2 difúzory

FUNKCIE:

- dekontaminácia
- odstraňuje nepríjemné pachy
- odstraňuje baktérie, vírusy, plesne, patogénne mikroorganizmy, roztoče a alergény

CHARAKTERISTIKA:

Ide o moderné zariadenie, ktoré efektívne dekontaminuje miestnosť od zdraviu škodlivých mikroorganizmov. Skvele sa hodí aj na dezinfekciu jedla či vody. Generátor ozónu O3 sa vyznačuje vysokou účinnosťou. Funguje ticho a rýchlo, vďaka čomu nie je pre členov domácnosti na obtiaž.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA:

1. Pripojte zástrčku. Ak chcete začať pracovať, stlačte tlačidlo "ON/OFF".
2. Stlačte tlačidlo "FUNCTION SELECT" pre výber funkcie.
3. Stlačením tlačidla „+/-“ vyberte čas:
 - ovocie: 5 min - zelenina: 10 min
 - mäso: 15 min
 - čistenie vody: 20 min
 - čistenie vzduchu: 25 min
 - sterilizácia vzduchom: 30 min

POZOR:

- Pred použitím toto zariadenie umiestnite na stabilné, rovné miesto, ktoré unesie jeho hmotnosť.
- Používajte napájanie dodávané s produktom.
- Pri používaní čističky vzduchu najskôr pripojte silikónovú hadičku k výstupu ozónu a potom zapnite napájanie.
- Nastavte časovač, potom vystúpte z ozónu a vložte trubicu do miestnosti.
- Čistenie vzduchu v miestnosti nevyžaduje ľudský dozor, po 30 minútach môžete vstúpiť do miestnosti.
- Pri použití na úpravu vody pripojte silikónovú hadičku a vložte ju do vody.
- Poznámka: zariadenie by malo byť umiestnené vyššie ako voda v prípade spätného toku vody

Informácie pre spotrebiteľa o nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie vyhadzovať do iného domového odpadu. Takéto zariadenia by sa mali zbierať selektívne, čo naznačuje pripojené označenie - preškrtnutá nádoba na odpad na kolieskach. Nedodržanie vyššie uvedeného pravidla môže v prípade nesprávnej likvidácie použitého zariadenia predstavovať ohrozenie životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení, ako sú: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atď. Aby sa predišlo vyššie uvedenej hrozbe, tieto komponenty by mali zbierať a riadne spracovávať špecializované spoločnosti. Samočinná demontáž opotrebovaného zariadenia je neprijateľná. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Deje sa tak najmä aktívnou účasťou v systéme zberu odpadových zariadení.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Valge värv
- võimsus: 220V
- efektiivsus: 400mg/h
- materjal: karastatud klaas, plastik
- mõõdud (laius/kõrgus): 19/28cm

KAASA:

- osonaator
- 2 silikoonтору
- 2 difuusorit

FUNKTSIOONID:

- saastest puhastamine
- kõrvaldab ebameeldivad lõhnad
- eemaldab bakterid, viirused, seened, patogeensed mikroorganismid, lestad ja allergeenid

KARAKTERISTIK:

Tegemist on kaasaegse seadmega, mis puhastab ruumi tõhusalt tervistkahjustavatest mikroorganismidest. See sobib suurepäraselt ka toidu või vee desinfitseerimiseks. O3 osoonigeneraatorit iseloomustab kõrge efektiivsus. Töötab vaikselt ja kiirelt, tänu millele ei ole see pereliikmetele tülik.

KASUTUSJUHEND:

1. Ühendage pistik. Töö alustamiseks vajutage nuppu "ON/OFF".
 2. Funktsiooni valimiseks vajutage nuppu "FUNCTION SELECT".
 3. Kellaaja valimiseks vajutage nuppu "+/-".
- puuviljad: 5 min - köögiviljad: 10 min
 - liha: 15 min
 - vee puhastamine: 20 min
 - õhu puhastamine: 25 min
 - õhu steriliseerimine: 30 min

TÄHELEPANU:

- Enne selle seadme kasutamist asetage see stabiilsesse, tasasele kohale, mis suudab selle raskust kanda.
- Kasutage tootega kaasas olevat voolu.
- Kui kasutate õhupuhastit, ühendage esmalt silikoonтору osooni väljalaskeavaga, seejärel lülitage toide sisse.
- Seadke taimer, seejärel väljuge osoonist ja pange toru tuppa.
- Ruumiõhu puhastamine ei vaja inimese järelevalvet, 30 minuti pärast saab ruumi siseneda.
- Kui kasutate veetöötlust, kinnitage silikoonтору ja pange see vette.
- Märkus: vee tagasivoolu korral tuleb seade asetada veest kõrgemale

Teave tarbijale elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos muude olmejäätmetega. Selliseid seadmeid tuleks koguda valikuliselt, mida näitab juuresolev märgistus - läbikriipsutatud ratastega jäätmekonteiner. Üalloodud reegli täitmata jätmise võib kasutatud seadmete mittenõuetekohase utiliseerimise korral ohustada loodusesekkkonda ja inimeste tervist, mis tuleneb ohtlike komponentide olemasolust seadmes, näiteks: elektrijuhtmetest, plastik, lülitid jne. Üalloodud ohu vältimiseks peaksid spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Kulunud seadmete ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas seadmete ringlussevõtu panustamisel. Seda tehakse eelkõige seadmete jäätmete kogumissüsteemis aktiivse osalemise kaudu.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikyti jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Balta spalva
- galia: 220V
- efektyvumas: 400mg/val
- medžiaga: grūdintas stiklas, plastikas
- matmenys (plotis/aukštis): 19/28cm

ĮSKAITANT:

- ozonatorius
- 2 silikoniniai vamzdeliai
- 2 difuzoriai

FUNKCIJOS:

- nukenksminti
- naikina nemalonus kvapus
- pašalina bakterijas, virusus, grybelius, patogeninius mikroorganizmus, erkes ir alergenų

CHARAKTERISTIKA:

Tai modernus prietaisas, kuris efektyviai nukenksmina patalpą nuo sveikatai kenksmingų mikroorganizmų. Taip pat puikiai tinka maistui ar vandeniui dezinfekuoti. O3 ozono generatorius pasižymi dideliu efektyvumu. Jis veikia tyliai ir greitai, todėl netrukdo namų ūkio nariams.

VARTOTOJO VADOVAS:

1. Prijunkite kištuką. Norėdami pradėti dirbti, paspauskite „ON/OFF“ mygtuką.
2. Norėdami pasirinkti funkciją, paspauskite mygtuką "FUNCTION SELECT".
3. Paspauskite mygtuką „+/-“, kad pasirinktumėte laiką:
 - vaisiai: 5 min. - daržovės: 10 min
 - mėsa: 15 min
 - vandens valymas: 20 min
 - oro valymas: 25 min
 - Oro sterilizacija: 30 min

DĖMESIO:

- Prieš naudodami šį įrenginį, padėkite jį į stabilų, plokščią vietą, kuri galėtų išlaikyti jo svorį.
- Naudokite su gaminiu tiekiamą maitinimą.
- Kai naudojate oro valytuvą, pirmiausia prijunkite silikoninį vamzdelį prie ozono išleidimo angos, tada įjunkite maitinimą.
- Nustatykite laikmatį, tada išlipkite iš ozono ir įdėkite vamzdelį į kambarį.
- Kambario oro valymas nereikalauja žmogaus priežiūros, po 30 minučių galima įeiti į patalpą.
- Kai naudojate vandens valymui, pritvirtinkite silikoninį vamzdelį ir įdėkite jį į vandenį.
- Pastaba: esant vandens refliuksui, prietaisas turi būti pastatytas aukščiau nei vanduo

Informacija vartotojui apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima mesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokia įranga turėtų būti renkama pasirinktinai, tai rodo pridėdamas žymėjimas – perbrauktas ratuotas atliekų konteineris. Nesilaikant aukščiau nurodytos taisyklės, netinkamai išmetus naudotą įrangą, gali kilti grėsmė natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai, kilusi dėl pavojingų įrangoje esančių komponentų, tokių kaip elektros laidai, plastikas, jungikliai. tt Kad būtų išvengta minėtos grėsmės, šiuos komponentus turėtų surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas susidėvėjusios įrangos išardymas yra nepriimtinas. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio naudojimo ir naudojimo, įskaitant įrangos atliekų perdirbimą. Tai visų pirma daroma aktyviai dalyvaujant įrangos atliekų surinkimo sistemoje.



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Balta krāsa
- jauda: 220V
- efektivitāte: 400mg/h
- materiāls: rūdīts stikls, plastmasa
- izmēri (platums/augstums): 19/28cm

IEKĻAUS:

- ozonators
- 2 silikona tūbiņas
- 2 difuzori

FUNKCIJAS:

- dekontaminācija
- novērš nepatīkamās smakas
- izvada baktērijas, vīrusus, sēnītes, patogēnos mikroorganismus, ērces un alergēnus

RAKSTUROJUMS:

Tā ir moderna iekārta, kas efektīvi attīra telpu no veselībai kaitīgiem mikroorganismiem. Tas ir lieliski piemērots arī pārtikas vai ūdens dezinfekcijai. O3 ozona ģeneratoru raksturo augsta efektivitāte. Tas darbojas klusi un ātri, tāpēc tas netraucē mājāsaimniecības locekļiem.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA:

1. Pievienojiet kontaktdakšu. Lai sāktu darbu, nospiediet pogu "ON/OFF".
2. Nospiediet pogu "FUNCTION SELECT", lai izvēlētos funkciju.
3. Nospiediet pogu "+/-", lai atlasītu laiku:
 - augļi: 5 min - dārzeņi: 10 min
 - gaļa: 15 min
 - ūdens attīrīšana: 20 min
 - gaisa attīrīšana: 25 min
 - gaisa sterilizācija: 30 min

UZMANĪBU:

- Pirms šīs ierīces lietošanas novietojiet to stabilā, līdzena vietā, kas var izturēt tās svaru.
- Izmantojiet izstrādājumam pievienoto strāvu.
- Lietojot gaisa attīrītāju, vispirms pievienojiet silikona cauruli ozona izvadam, pēc tam ieslēdziet strāvu.
- Iestatiet taimerī, pēc tam izkāpiet no ozona un ievietojiet cauruli telpā.
- Telpas gaisa attīrīšanai nav nepieciešama cilvēka uzraudzība, pēc 30 minūtēm var iekļūt telpā.
- Izmantojot ūdens attīrīšanai, pievienojiet silikona cauruli un ievietojiet to ūdenī.
- Piezīme: ūdens atceses gadījumā ierīce jānovieto augstāk par ūdeni

Informācija patērētājam par rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šāda tehnika ir jāsavāc selektīvi, par ko liecina pievienotais marķējums - pārsvītrots atkritumu konteiners ar riteņiem. Iepriekšminētā noteikuma neievērošana, noliecotās iekārtas nepareizas utilizācijas gadījumā var radīt draudus dabiskajai videi un cilvēku veselībai, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes iekārtā, piemēram: elektrības vadi, plastmasa, slēdži. uc Lai izvairītos no iepriekšminētajiem draudiem, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Noliecota aprīkojuma pašizjaukšana ir nepieņemama. Mājāsaimniecībām ir svarīga loma atkārtotā izmantošanā un reģenerācijā, tostarp iekārtu atkritumu otrreizējā pārstrādē. Tas jo īpaši tiek darīts, aktīvi piedaloties atkritumu savākšanas sistēmā.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Білий колір
- живлення: 220В
- ефективність: 400мг/год
- матеріал: загартоване скло, пластик
- розміри (ширина/висота): 19/28см

ВКЛЮЧЕНО:

- озонатор
- 2 силіконові трубочки
- 2 дифузори

ФУНКЦІЇ:

- знезаражувальні
- усуває неприємні запахи
- видаляє бактерії, віруси, грибки, патогенні мікроорганізми, кліщів і алергени

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Це сучасний прилад, який ефективно знезаражує приміщення від шкідливих для здоров'я мікроорганізмів. Він також чудово підходить для дезінфекції їжі та води. Генератор озону ОЗ характеризується високим ККД. Працює тихо і швидко, завдяки чому не доставляє клопоту домашнім.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА:

1. Підключіть вилку. Натисніть кнопку «ON/OFF», щоб почати роботу.
2. Натисніть кнопку «ВИБІР ФУНКЦІЇ», щоб вибрати функцію.
3. Натисніть кнопку «+/-», щоб вибрати час:
 - фрукти: 5 хв - овочі: 10 хв
 - м'ясо: 15 хв
 - очищення води: 20 хв
 - очищення повітря: 25 хв
 - повітряна стерилізація: 30 хв

УВАГА:

- Перед використанням цього пристрою помістіть його на стійке, плоске місце, яке може витримати його вагу.
- Використовуйте джерело живлення, що постачається з продуктом.
- Під час використання очищувача повітря спочатку підключіть силіконову трубку до виходу озону, а потім увімкніть живлення.
- Встановіть таймер, потім вийдіть з озону і поставте трубку в кімнату.
- Очищення повітря в приміщенні не потребує нагляду людини, через 30 хвилин можна входити в приміщення.
- При використанні для обробки води приєднайте силіконову трубку та опустіть її у воду.
- Примітка: пристрій слід розташувати вище, ніж вода у випадку рефлюксу води

Інформація для споживача щодо поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Збирати таку техніку слід вибірково, про що свідчить маркування, що додається – перекреслений контейнер для відходів на колесах. Недотримання вищевказаного правила у разі неналежної утилізації використаного обладнання може становити загрозу для природного середовища та здоров'я людини через наявність небезпечних компонентів в обладнанні, таких як, наприклад, електрична проводка, пластик, вимикачі, тощо. Щоб уникнути вищезазначеної загрози, ці компоненти повинні збиратися та належним чином оброблятися спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж зношеного обладнання неприпустимий. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку відпрацьованого обладнання. Це досягається, зокрема, шляхом активної участі в системі збору відпрацьованого обладнання.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Бял цвят
- мощност: 220V
- ефективност: 400mg/h
- материал: закалено стъкло, пластмаса
- размери (ширина/височина): 19/28cm

ВКЛЮЧЕНО:

- озонатор
- 2 силиконови тръбички
- 2 дифузера

ФУНКЦИИ:

- обеззаразяващи
- елиминира неприятните миризми
- премахва бактерии, вируси, гъбички, патогенни микроорганизми, акари и алергени

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Това е модерен уред, който ефективно обеззаразява помещението от вредни за здравето микроорганизми. Също така е чудесен за дезинфекция на храна или вода. Генераторът на озон O₃ се характеризира с висока ефективност. Работи тихо и бързо, благодарение на което не пречи на членовете на домакинството.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА:

1. Свържете щепсела. Натиснете бутона "ON/OFF", за да започнете работа.
2. Натиснете бутона "ИЗБОР НА ФУНКЦИЯ", за да изберете функцията.
3. Натиснете бутона "+/-", за да изберете часа:
 - плодове: 5 мин. - зеленчуци: 10 мин
 - месо: 15 мин
 - пречистване на водата: 20 мин
 - пречистване на въздуха: 25 мин
 - въздушна стерилизация: 30 мин

ВНИМАНИЕ:

- Преди да използвате това устройство, поставете го на стабилно, плоско място, което може да издържи теглото му.
- Използвайте захранването, предоставено с продукта.
- Когато използвате пречиствателя на въздуха, първо свържете силиконовата тръба към изхода за озон, след това включете захранването.
- Задайте таймера, след това излезте от озона и поставете тръбата в стаята.
- Пречистването на въздуха в стаята не изисква човешки надзор, след 30 минути можете да влезете в стаята.
- Когато се използва за обработка на вода, прикрепете силиконовата тръба и я поставете във водата.
- Забележка: устройството трябва да се постави по-високо от водата в случай на обратен хладник

Информация за потребителя относно третирането на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Това оборудване трябва да се събира селективно, което е обозначено с приложената маркировка - зачеркнат контейнер за отпадъци на колела. Неспазването на горното правило, в случай на неправилно изхвърляне на използвано оборудване, може да представлява заплаха за околната среда и човешкото здраве, в резултат на наличието на опасни компоненти в оборудването, като: електрически кабели, пластмаса, ключове и т.н. За да се избегне горната заплаха, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на износено оборудване е недопустимо. Домакинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането на отпадъчно оборудване. Това става по-специално чрез активно участие в системата за събиране на отпадъчно оборудване.



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Bijela boja
- snaga: 220V
- učinkovitost: 400mg/h
- materijal: kaljeno staklo, plastika
- dimenzije (širina/visina): 19/28cm

UKLJUČENO:

- ozonator
- 2 silikonske cijevi
- 2 difuzora

FUNKCIJE:

- dekontaminirajući
- uklanja neugodne mirise
- uklanja bakterije, viruse, gljivice, patogene mikroorganizme, grinje i alergene

KARAKTERISTIKA:

Riječ je o modernom uređaju koji učinkovito dekontaminira prostoriju od mikroorganizama štetnih za zdravlje. Također je odličan za dezinfekciju hrane ili vode. O3 generator ozona karakterizira visoka učinkovitost. Radi tiho i brzo, zahvaljujući čemu ne smeta ukućanima.

KORISNIČKI PRIRUČNIK:

1. Spojite utikač. Pritisnite tipku "ON/OFF" za početak rada.
2. Pritisnite gumb "ODABIR FUNKCIJE" za odabir funkcije.
3. Pritisnite gumb "+/-" za odabir vremena:
 - voće: 5 min - povrće: 10 min
 - meso: 15 min
 - pročišćavanje vode: 20 min
 - pročišćavanje zraka: 25 min
 - zračna sterilizacija: 30 min

PAŽNJA:

- Prije korištenja ovog uređaja, postavite ga na stabilno, ravno mjesto koje može izdržati njegovu težinu.
- Koristite struju isporučenu s proizvodom.
- Kada koristite pročišćivač zraka, prvo spojite silikonsku cijev na izlaz za ozon, a zatim uključite napajanje.
- Postavite tajmer, zatim izađite iz ozona i stavite cijev u sobu.
- Pročišćavanje zraka u prostoriji ne zahtijeva ljudski nadzor, nakon 30 minuta možete ući u prostoriju.
- Kada se koristi za obradu vode, pričvrstite silikonsku cijev i stavite je u vodu.
- Napomena: uređaj treba postaviti više od vode u slučaju refluksa vode

Informacije za potrošače o postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

Otpadna električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Takvu opremu skupljati selektivno, na što ukazuje priložena oznaka – prekriženi kontejner za otpad na kotačićima. Nepoštivanje gore navedenog pravila, u slučaju nepropisnog zbrinjavanja rabljene opreme, može predstavljati prijetnju prirodnom okolišu i ljudskom zdravlju, kao rezultat prisutnosti opasnih komponenti u opremi, kao što su: električne žice, plastika, prekidači, itd. Kako bi se izbjegla gornja prijetnja, ove komponente trebaju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje istrošene opreme je neprihvatljivo. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. To se posebno postiže aktivnim sudjelovanjem u sustavu prikupljanja otpadne opreme.

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Vit färg
- effekt: 220V
- effektivitet: 400 mg/h
- material: härdat glas, plast
- mått (bredd/höjd): 19/28cm

INGÅR:

- ozonator
- 2 silikonrör
- 2 st diffusorer

FUNKTIONER:

- dekontaminering
- eliminerar obehagliga lukter
- tar bort bakterier, virus, svampar, patogena mikroorganismer, kvalster och allergener

KARAKTERISTISK:

Det är en modern enhet som effektivt dekontaminerar rummet från mikroorganismer som är skadliga för hälsan. Den är också bra för att desinficera mat eller vatten. O3-ozongeneratoren kännetecknas av hög effektivitet. Det fungerar tyst och snabbt, tack vare vilket det inte är till besvär för hushållsmedlemmarna.

ANVÄNDARMANUAL:

1. Anslut kontakten. Tryck på "ON/OFF"-knappen för att börja arbeta.
2. Tryck på knappen "FUNCTION SELECT" för att välja funktionen.
3. Tryck på knappen "+/-" för att välja tid:
 - frukt: 5 min - grönsaker: 10 min
 - kött: 15 min
 - vattenrening: 20 min
 - luftrening: 25 min
 - luftsterilisering: 30 min

UPPMÄRKSAMHET:

- Innan du använder den här enheten, placera den på ett stabilt, plant ställe som tål dess vikt.
- Använd den ström som levereras med produkten.
- När du använder luftrenaren, anslut först silikonslangen till ozonuttaget och slå sedan på strömmen.
- Ställ in timern, ta dig sedan ur ozonet och sätt in röret i rummet.
- Rumsluftrening kräver ingen mänsklig övervakning, efter 30 minuter kan du gå in i rummet.
- När den används för vattenbehandling, fäst silikonslangen och lägg den i vattnet.
- Notera: enheten bör placeras högre än vattnet i händelse av vattenåterflöde

Information till konsumenten om hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning får inte placeras tillsammans med annat hushållsavfall. Sådan utrustning bör samlas in selektivt, vilket indikeras av den bifogade märkningen - en överkorsad avfallsbehållare på hjul. Underlåtenhet att följa ovanstående regel, i händelse av felaktig kassering av använd utrustning, kan utgöra ett hot mot den naturliga miljön och människors hälsa, till följd av närvaron av farliga komponenter i utrustningen, såsom: elektriska ledningar, plast, strömbrytare, etc. För att undvika ovanstående hot bör dessa komponenter samlas in och bearbetas korrekt av specialiserade företag. Självdemontering av sliten utrustning är oacceptabelt. Hushållen spelar en viktig roll för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av uttjänt utrustning. Detta görs särskilt genom ett aktivt deltagande i insamlingsystemet för avfallsutrustning.

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Ασπρο χρώμα
- ισχύς: 220V
- απόδοση: 400mg/h
- υλικό: σκληρυμένο γυαλί, πλαστικό
- διαστάσεις (πλάτος/ύψος): 19/28cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- οζονιστή
- 2 σωλήνες σιλικόνης
- 2 διαχυτές

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

- απορρύπανση
- εξαλείφει τις δυσάρεστες οσμές
- αφαιρεί βακτήρια, ιούς, μύκητες, παθογόνους μικροοργανισμούς, ακάρεα και αλλεργιογόνα

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Είναι μια σύγχρονη συσκευή που απολυμαίνει αποτελεσματικά το δωμάτιο από επιβλαβείς για την υγεία μικροοργανισμούς. Είναι επίσης εξαιρετικό για την απολύμανση τροφίμων ή νερού. Η γεννήτρια όζοντος O3 χαρακτηρίζεται από υψηλή απόδοση. Λειτουργεί αθόρυβα και γρήγορα, χάρη στο οποίο δεν ενοχλεί τα μέλη του νοικοκυριού.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ:

1. Συνδέστε το βύσμα. Πατήστε το κουμπί "ON/OFF" για να ξεκινήσει η εργασία.
2. Πατήστε το κουμπί "ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" για να επιλέξετε τη λειτουργία.
3. Πατήστε το κουμπί "+/-" για να επιλέξετε την ώρα:
 - φρούτα: 5 λεπτά - λαχανικά: 10 λεπτά
 - κρέας: 15 λεπτά
 - καθαρισμός νερού: 20 λεπτά
 - καθαρισμός αέρα: 25 λεπτά
 - αποστείρωση με αέρα: 30 λεπτά

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, τοποθετήστε τη σε ένα σταθερό, επίπεδο μέρος που να μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της.
- Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό που παρέχεται με το προϊόν.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον καθαριστή αέρα, συνδέστε πρώτα το σωλήνα σιλικόνης στην έξοδο όζοντος και μετά ενεργοποιήστε το ρεύμα.
- Ρυθμίστε το χρονόμετρο, μετά βγείτε από το όζον και βάλτε το σωλήνα στο δωμάτιο.
- Ο καθαρισμός του αέρα του δωματίου δεν απαιτεί ανθρώπινη επίβλεψη, μετά από 30 λεπτά μπορείτε να μπειτε στο δωμάτιο.
- Όταν χρησιμοποιείται για επεξεργασία νερού, συνδέστε τον σωλήνα σιλικόνης και βάλτε τον στο νερό.
- Σημείωση: η συσκευή πρέπει να τοποθετείται ψηλότερα από το νερό σε περίπτωση παλινδρόμησης νερού

Πληροφορίες για τον καταναλωτή σχετικά με τη διαχείριση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά, κάτι που υποδεικνύεται από την επισυναπτόμενη σήμανση - ένα διαγραμμένο τροχοφόρο δοχείο απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τον παραπάνω κανόνα, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, μπορεί να αποτελέσει απειλή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, όπως: ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πλαστικό, διακόπτες, κ.λπ. Για την αποφυγή της παραπάνω απειλής, αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυναρμολόγηση του φθαρμένου εξοπλισμού είναι απαράδεκτη. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης απορριμμάτων εξοπλισμού. Αυτό επιτυγχάνεται ιδίως μέσω της ενεργού συμμετοχής στο σύστημα συλλογής απορριμμάτων εξοπλισμού.